

**Algunas consideraciones sobre Francisco de Bobadilla y Mendoza,
dedicatario de los comentarios al *Timeo* de Platón de Sebastián Fox Morcillo**

Candela Hornero Cano
(Universidad de Málaga)

Un aspecto que tienen en común tanto los *In Platonis Timaeum Commentarii*, obra publicada en Basilea en 1554 en la imprenta de Juan Oporino, como el *De imitatione seu de informandi styli ratione*, obra que también apareció en 1554, pero en Amberes, en la imprenta de Martín Nucio, es que en ambas su autor, Sebastián Fox Morcillo, elige como dedicatario de las mismas al cardenal y obispo de Burgos Francisco de Bobadilla y Mendoza. En el primer caso leemos en la portada: *D. Franciscum Bouadillam Mendozam Cardinalem et Episcopum Burgensem*, mientras que en la primera página encontramos: *D. Francisco Bouadillae Mendozae, Burgensi Episcopo, et S. Ro. Ecclesiae Cardinali*. En el segundo caso, en la página 2r, leemos: *D. Franciscum bouadillam Mendozam, sanctae Romanae Ecclesiae Cardinalem, et Episcopum Burgensem*¹.

Este Francisco de Bobadilla no solamente tuvo una llamativa y próspera carrera eclesiástica, como es fácil deducir por sus numerosos títulos, como el de arcediano de Toledo, obispo de Coria u obispo y cardenal de Burgos, sino que también fue una figura muy vinculada al humanismo español de su época. Concedor de las lenguas clásicas y del derecho, estuvo tanto en Flandes como en Italia, consiguió reunir una importante biblioteca de manuscritos e impresos griegos² e incluso llegó a publicar algunas obras. En las líneas que siguen revelaremos algunos detalles de la biografía del obispo de Bobadilla, sobre todo aquellos que, en nuestra opinión, podrían justificar su papel como dedicatario de varias de las obras de Fox Morcillo.

Francisco de Bobadilla y Mendoza no es un desconocido para los investigadores del humanismo español, pues podemos encontrar menciones a su persona en numerosos trabajos. No obstante, debemos remarcar que parecen existir ciertas diferencias respecto a su nombre. Así, aparece como Francisco de Bobadilla y Mendoza en los trabajos de Gil Fernández (2002, 91 y 2003, 97) y en la obra de Ingram (2018, 60 y 269). Lo encontramos como Francisco de Mendoza y Bobadilla en el *Diccionario Biográfico Español* de la Real Academia de la Historia³. También existen variaciones en algunas de las publicaciones relacionadas con Fox Morcillo. Así, Martínez Benavides (1998⁴, 3 y 49) y Cantarero de Salazar (2015a, 312 y 318) lo conocen como Francisco Bobadilla Mendoza. Éste último autor mencionado, en otros dos de sus trabajos (2015b, 533 y 2018, 582), lo denomina de dos formas diferentes, a saber, Francisco de Bobadilla o Francisco de Mendoza y Francisco Bobadilla de Mendoza, respectivamente. En el caso de Espigares Pinilla (2022, 42), lo encontramos como Francisco de Mendoza y Bobadilla. Finalmente, en el artículo de Pérez Martín (2011), la autora conoce a nuestro

¹ Cabe mencionar que en otra de las obras de Fox, *De demonstratione, eiusque necessitate ac ui*, editada en Basilea en 1556 por Martín Estrella (*Martinus Stellam*), encontramos a otro Francisco Mendoza. Sin embargo, es una persona diferente del obispo, ya que especifica que es hijo de Antonio de Mendoza, virrey de Perú (*D. Franciscum Mendozam, D. Antonii, Peruttiorum Proregis, filium*), por lo que lo identificaríamos con Francisco de Mendoza y Vargas, hijo de Antonio de Mendoza y Pacheco.

² El trabajo de Pérez Martín (2011) realiza un estudio detallado sobre este tema.

³ Acceso a la entrada: <https://dbe.rah.es/biografias/33103/francisco-de-mendoza-y-bobadilla>. Última consulta: 04/06/2024. En adelante, nos referiremos a este diccionario con la abreviatura *DBE*.

⁴ Solamente hemos podido consultar la tesis doctoral de Martínez Benavides (1998) a través del repositorio de la Universidad de La Laguna (<https://riull.ull.es/xmlui/handle/915/9827>), por lo que las referencias a este trabajo se harán a partir de la versión en PDF accesible desde ese sitio web.

personaje como Francisco de Mendoza y Bovadilla, denominación ésta que también encontramos en la obra de Florez (1771, 427).

Pero si los problemas con la denominación de este obispo de Burgos, por lo dicho hasta ahora, parecían consistir en cambios en el orden de sus apellidos o en añadir o no la preposición *de*, o en escribir Bovadilla con *v*, hemos encontrado dos casos de aparente confusión de su nombre con otro supuesto personaje portador de los mismos apellidos, pero de nombre Alfonso. En efecto, tanto en Pineda González (1994, 69) como en Cortijo Ocaña (2000, 71) encontramos la referencia a un Alfonso de Bobadilla Mendoza como dedicatario de dos de las obras de Morcillo, el *De imitatione* y los comentarios al *Timeo*. Por los datos que da de la biografía del personaje, como su nacimiento en 1508 y su muerte en 1566, el hecho de ser obispo de Coria y de Burgos, haber dado clases de griego en Salamanca, apunta a que se trata de la misma persona.

El controvertido obispo, apellidado de Bobadilla y Mendoza, nació en Cuenca y fue hijo de Diego Hurtado de Mendoza y de Isabel de Bovadilla, marqueses de Cañete (Florez, 1771, 427). Respecto a su año de nacimiento, todo apunta a que nació el 25 de septiembre de 1508 (DBE)⁵. Según algunas fuentes, estudió primero en la Universidad de Alcalá de Henares (DBE), y luego, en la Universidad de Salamanca, donde obtuvo el doble grado de doctor en derecho canónico y civil. No obstante, hay algunos autores que niegan su paso por la Universidad de Alcalá, en concreto, según Pérez Martín (2011, 65), no habría ninguna prueba de ello en los documentos que ha consultado. Según esta misma autora (2011, 65), la confusión podría venir porque un pariente de nombre similar sí habría estudiado en Alcalá, pero, en ningún caso, nuestro personaje.

También en Salamanca habría dado clases de griego (Pineda González 1994, 69), desempeñando el cargo de maestrescuela, según Florez (1771, 427). Este mismo autor (1771, 430), de hecho, subraya su profundo conocimiento de las lenguas clásicas: latín, griego y hebreo. Pérez Martín (2011, 66) precisa las fechas exactas de su cargo en Salamanca, de 1527 a 1533. En este último año, 1533, fue nombrado obispo de Coria.

Hemos encontrado en una publicación de Escobar Olmedo (1999, XXXIII-XXXIV) la afirmación de que el obispo de Bobadilla estuvo en Portugal enseñando en la Universidad de Évora y que, después, fue rector en la Universidad de Coimbra. No obstante, hemos consultado la web habilitada por esta última universidad⁶, donde consta un listado de los rectores del siglo XVI, pero no hemos podido encontrar su nombre dentro de los años correspondientes a su vida.

Tras su paso por la Universidad de Salamanca, el obispo entró al servicio del rey Carlos V (Pérez Martín 2011, 67). Estuvo también en Flandes, donde tuvo contacto con Juan Luis Vives, como demuestra la dedicatoria de la obra de Vives *De ratione dicendi*⁷, y favoreció la publicación de obras de El Pinciano y de Francisco Ruiz (Pérez Martín 2011, 67). En 1544 fue ordenado cardenal (Pérez Martín 2011, 69), pero no llegó a ir al concilio de Trento, sino que se quedó en Roma como representante de Carlos V (Blázquez Hernández 1944, 262). Aún en Roma, en el año 1546 se convirtió en su secretario Páez de Castro (Pérez Martín 2011, 69).

Este Páez de Castro, amigo de Diego Hurtado de Mendoza, primo del obispo Francisco de Bobadilla y Mendoza, llegó a Flandes como capellán de Carlos V y

⁵ Pineda González (1994, 69) se limita a apuntar el año, 1508.

⁶ El listado mencionado se puede consultar en <https://www.uc.pt/en/about-us/history/13th-to-16th-centuries/>. Última consulta: 05/06/2024.

⁷ Pérez Martín (2011, 67) recoge la dedicatoria al Francisco de Bobadilla, entonces obispo de Coria: “*d. Franciscum Bauadillam episcopum Coriensem et gymnasiarcham Salmanticensem*”.

cronista real en 1555, y mantuvo relaciones con el grupo problemático de Lovaina⁸ con el que Fox Morcillo también habría tenido contactos (Tellechea Idígoras 1963, 27). Francisco de Bobadilla, que había sido nombrado obispo de Burgos en 1550, se convierte en gobernador de Siena en 1555 por las circunstancias políticas del lugar, cargo que desempeñó hasta el año 1557, cuando regresa definitivamente a Burgos donde muere en 1566 (Pérez Martín 2011, 70).

Encontramos relevantes para la relación que podría tener Fox Morcillo con el obispo de Bobadilla la biblioteca de este último y sus intereses de estudio. Como ya se ha mencionado, Páez de Castro fue su secretario entre 1546 y aproximadamente 1554. Él tenía acceso a la biblioteca del obispo y parece que hacía un uso frecuente de ésta, pues era un estudioso de la filosofía antigua, temática esta de la que al parecer Francisco de Bobadilla poseía muchos de los volúmenes que Páez necesitaba (Pérez Martín 2011, 87-88). De hecho, se menciona en este mismo artículo (2011, 87-88) que Páez anotó una *Institutio theologiae Platonis* de Proclo y que hizo uso del comentario al *Parménides* de Platón de Proclo. Por supuesto, este interés por la filosofía académica se alinea sin duda con los trabajos de Fox, en concreto, con los comentarios al *Timeo*. Debemos señalar a su vez que Francisco de Mendoza llegó a Flandes en 1554 con Páez de Castro, aunque luego el obispo volvió a Italia, a diferencia de su secretario (Pérez Martín 2011, 88), época que coincidiría con la estancia en Flandes del hispalense Fox Morcillo.

Otro personaje que convierte al obispo de Bobadilla en dedicatario de su obra es Furió Ceriol⁹. Éste humanista le dedica *Bononia, siue de Libris sacris in uernaculam linguam conuertendis, Libri duo*¹⁰, editado en Basilea por Juan Oporino en 1556. Es significativo que Furió Ceriol tuviera contactos también con el mencionado grupo de españoles en Lovaina que llamó la atención de la Inquisición por sus controvertidas opiniones en teología (Tellechea Idígoras 1963, 25-26), junto con Páez de Castro (Tellechea Idígoras 1963, 27-28) y Sebastián Fox Morcillo (Tellechea Idígoras 1963, 28-29). Como señala este autor (1963, 26), la obra de Ceriol dedicada a de Bobadilla, puesto que se consideró herética, lo llevó a prisión durante un corto periodo de tiempo.

Entre las pocas obras que publicó el obispo Francisco de Bobadilla, señalaríamos dos de ellas. Una se trataría de *De naturali quadam cum Christo unitate, quam per dignam Eucharistiae sumptionem fideles consequuntur*, que surgió como fruto de una controversia que provocó un sermón del propio obispo en 1561, y que llevó a que su

⁸ Entre los años 1551 y 1558, un grupo de españoles relacionados con la Universidad de Lovaina, bien como alumnos, bien como profesores, empezó a intercambiar ideas y opiniones que, desde una estricta ortodoxia, podrían considerarse sospechosas de protestantismo o, al menos, como heterodoxas, por lo que estuvieron en la diana de la Inquisición. Sobre este grupo, Tellechea Idígoras escribió dos artículos sumamente reveladores (1963 y 2000). Entre sus miembros, se encontrarían Pedro Jiménez (supuesto jefe del grupo), Furió Ceriol, Cosme Palma de Fontes, Páez de Castro, Sebastián Fox Morcillo y el Dr. Morillo (Tellechea Idígoras 1963, 23-29). Todo apunta a que las actividades del grupo se iniciaron a partir de las controvertidas opiniones de teología de Miguel Bayo, profesor de filosofía en Lovaina (Tellechea Idígoras 1963, 21-23). El grupo criticaba las rentas de la jerarquía de la Iglesia y a la Inquisición, y de Fox Morcillo en particular se dice que denostaba el celibato en la Iglesia por su falta de antigüedad (Tellechea Idígoras 1963, 29). Todos estos datos se conocen por la denuncia que realizó un tal Fray Baltasar Pérez ante la inquisición en 1558 (Tellechea Idígoras 1963, 21). El autor del artículo (1963, 32) pone en relación este suceso con la resolución de Felipe II de 1559 en la que disponía que los españoles que estudiaban en Lovaina deberían volver a España en cuatro meses y con pruebas testimoniales de la Inquisición.

⁹ Esto lo recoge Pineda González en la nota 3 (1994, 69).

¹⁰ El dedicatario consta así tanto en la portada como en la primera página de la introducción: "*Franciscum Bocadillium Mendozium, Cardinalem Burgensem*". También se incluye un corto poema dedicado al cardenal.

nombre tuviera un hueco en los archivos inquisitoriales, aunque sin repercusión alguna debido a su linaje y sus contactos en Roma (Pérez Martín 2011, 70-71).

La otra obra se trata de un memorial, que se conoce comúnmente como *Tizón de España*, donde de Bobadilla repasa las diferentes familias de la nobleza española y señala sus ascendencias judías o árabes (Pérez Martín 2011, 70). Pérez Martín (2011, 70), a su vez, señala que este memorial se redactó en protesta porque a un sobrino de nuestro personaje le denegaron la entrada a una orden militar ya que no podía demostrar su pureza de sangre, precisando en una de las notas que el propio Francisco de Bobadilla y Mendoza descendía por parte de madre de una familia de origen judío. El *Tizón* estuvo circulando en el ámbito privado y, al fin, se publicó en el siglo XIX (Ingram 2018, 269), por lo que podemos afirmar que habría causado polémica. Su ascendencia judía podría suponer otro de los puntos en común entre el obispo y Fox Morcillo, que explicaría la dedicatoria. Este hecho sería coherente con otra de las dedicatorias que Fox Morcillo hace al Conde de Niebla en *De iuventute*. De hecho, Pike (1968, 879-880) emplea esta dedicatoria como evidencia para refrendar su afirmación de que Fox era de origen converso, puesto que el mencionado Conde de Niebla habría sido conocido como protector de los nuevos cristianos en Sevilla.

A partir de lo que hemos expuesto, podemos trazar las posibles razones por las que Fox Morcillo le dedica su obra al obispo de Bobadilla. Una de las principales sería la búsqueda de protección del filósofo hispalense en una figura que no solamente venía de un contexto familiar nobiliario y que tenía una relación cercana con los monarcas, sino que también estaba respaldado por fuertes lazos con Roma. De otro lado, la elección de Fox Morcillo de congraciarse precisamente con este obispo podría tener su origen en los puntos en común entre los dos, como su ascendencia judía y su interés por la filosofía antigua. Finalmente, aunque quede en el terreno de la especulación, sí es posible que llegaran a conocerse en Lovaina, pero ese capítulo de la vida de ambos quedaría pendiente de confirmar por pruebas documentales.

Obras citadas

- Blázquez Hernández, Joaquín. “Teólogos españoles del siglo XVI. D. Francisco de Mendoza (1508-1566). Su doctrina acerca del Cuerpo místico.” *Revista Española de Teología* 4.2 (1944): 257-313.
- Cantarero de Salazar, Alejandro. “La ‘mimesis’ conversacional en el corpus de diálogos de Sebastián Fox Morcillo: introducción a su estudio literario.” *eHumanista* 29 (2015a): 305-341.
- . “Reexamen crítico de la biografía del humanista Sebastián Fox Morcillo (c. 1526 - c. 1560).” *Studia Aurea: Revista de Literatura Española y Teoría Literaria del Renacimiento y Siglo de Oro* 9 (2015b): 531-564.
- . “Sobre el filósofo hispalense Sebastián Fox Morcillo: de comentarista (Timeo, Fedón y República) a imitador de Platón.” En Tatiana Alvarado Teodorika, Theodora Grigoriadou y Fernando García Romero (eds.). *Ecos y resplandores helenos en la literatura hispana. Siglos XVI-XXI*. La paz, Madrid: Sociedad Boliviana de Estudios Clásicos, Sociedad Española de Estudios Clásicos, 2018. 575-604.
- Ceriol, Furió. *Bononia, siue de Libris sacris in uernaculam linguam conuertendis, Libri duo*. Basilea: Juan Oporino, 1556.
- Cortijo Ocaña, Antonio. *Sebastián Fox Morcillo. Teoría de la historia y teoría política en el siglo XVI/ De historiae institutione dialogus. Diálogo de la enseñanza de la historia (1557)*. Alcalá de Henares, Sevilla: UP, Diputación Provincial de Sevilla, 2001.
- Escobar Olmedo, Armando Mauricio. “Introducción.” En Francisco de Mendoza y Bobadilla. *El tizón de la nobleza de España*. México: Frente de Afirmación Hispanista, 1999, 27-59.
- Espigares Pinilla, Antonio y Satterley, Renae. “The three manuscript copies of Robert Ashley’s *Of Honour* and Sebastián Fox Morcillo’s *De honore*. Study of a translation plagiarism.” *SEDERI* 32 (2022): 31-65.
- Florez, Henrique. *España Sagrada. Tomo XXVI*. Madrid: Pedro Marin, 1771.
- Fox Morcillo, Sebastián. *De imitation seu de informandi styli ratione*. Amberes: Martín Nucio, 1554.
- . *In Platonis Timaeum Commentarii*. Basilea: Juan Oporino y Martín Estrella, 1554.
- . *De demonstratione eiusque necessitate ac ui*. Basilea: Juan Oporino, 1556.
- . *De iuuentute liber I*. Basilea: Juan Oporino, 1556.
- Gil Fernández, Juan “El humanismo valenciano del siglo XVI.” En José M^a. Maestre Maestre, Joaquín Pascual Barea y Luis Charlo Brea (eds.). *Humanismo y pervivencia del mundo clásico. Homenaje al profesor Antonio Fontán*, vol. III.1. Alcañiz, Madrid: Instituto de Estudios Humanísticos, 2002. 57-160.
- . *Formas y tendencias del humanismo Valenciano quinientista*. Alcañiz, Madrid: Instituto de Estudios Humanísticos, 2003.
- Ingram, Kevin. *Converso Non-Conformism in Early Modern Spain: Bad Blood and Faith from Alonso de Cartagena to Diego Velázquez*. Cham: Springer International Publishing, 2018.
- Martínez Benavides, M^a. José. *Los estudios platónicos de Sebastián Fox Morcillo: el comentario al Timeo*. La Laguna: Universidad de la Laguna, 1998.
- Pérez Martín, Inmaculada. “El helenismo en la España moderna: libros y manuscritos griegos de Francisco de Mendoza y Bovadilla.” *Minerva* 24 (2011): 59-96.

- Pike, Ruth. "The Converso Origin of Sebastián Fox Morcillo." *Hispania* 51.4 (1968): 877-882.
- Pineda González, Victoria. *La imitación como arte literario en el siglo XVI español*. Sevilla: Diputación Provincial de Sevilla, 1994.
- Real Academia de la Historia, *Diccionario Biográfico Español*.
<https://dbe.rah.es/biografias/33103/francisco-de-mendoza-y-bobadilla>
[04/06/2024].
- Tellechea Idígoras, José Ignacio. "Españoles en Lovaina en 1551-8. Primeras noticias sobre el bayanismo." *Revista Española de Teología* 23 (1963): 21-33.
- . "Españoles en Lovaina en 1557." En Werner Thomas y Robert. A. Verdonk (eds.). *Encuentros en Flandes*. Lovaina: Leuven University Press, Fundación Duques de Soria, 2000, 132-155.
- Universidade de Coimbra, *13th to 16th centuries: Rectors*. <https://www.uc.pt/en/about-us/history/13th-to-16th-centuries/> [05/06/2024].
- Vives, Juan Luis. (1553) *De ratione dicendi libri III*. Lovaina: Rutgerus Rescius.